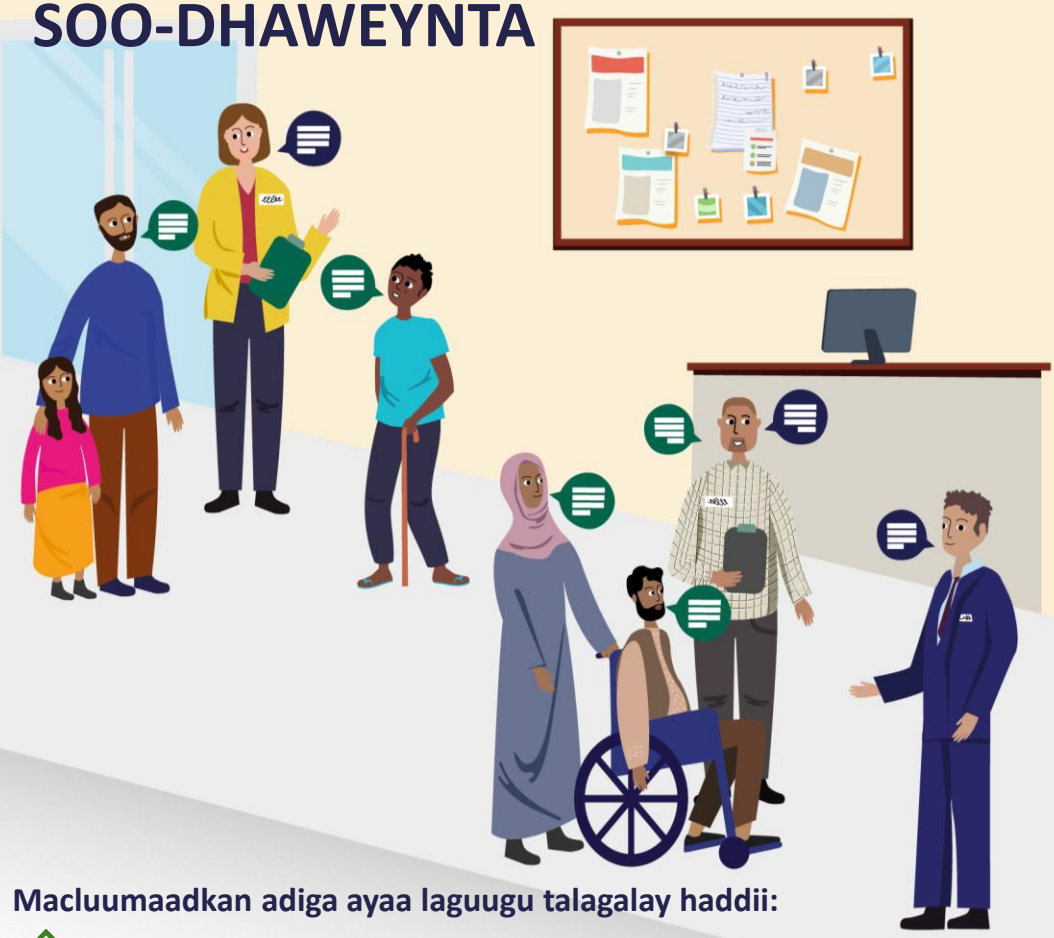
Isbaanish

XUQUUQDAADA IYO WAAJIBAADKAAGA SOO-DHAWEYNTA



Macluumaadkan adiga ayaa laguugu talagalay haddii:

- ✓ **aad tahay qof weyn (kaweyn 18 sano jir)**
- ✓ **aad codsatay magangalyo caalami ah (sidoo kale loo yaqaan magan-galyo) gudaha Isbaanish oo imika aad tahay codsade magangalyo caalami ah.**

SOMALI

TUSMADA

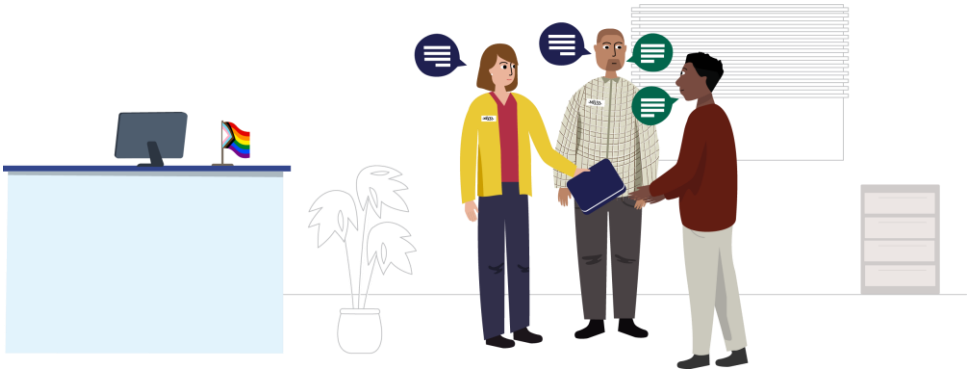
Waa maxay soo-dhaweyn?	3
Maxaad heli doontaa?	6
Xuquuqda daryeel caafimaad	7
Xuquuqda waxbarasho ee carruurta	10
Xuquuqda shaqo	11
Casharada luuqada iyo tababarka farsamada gacanta	12
Dhukumentigani wuxuu sheegayaa inaad tahay codsade magangalyo caalami ah	13
Halkee ayaad joogi doontaa?	13
Shuruudaha codsadaha lagu xidhi karo	18
Waa maxay waajibaadkaaga soo dhaweynta?	19
Maxaa dhacaya haddii aanad u hogaansamin waajibaadkaaga?	20
Maxaa dhacaya haddii aad u safartid waddan EU+ ah oo kale bilaa fasaxa masuuliyiinta?	21
Maxaa dhacaya marka dib laguugu celiyo dalka kale oo ka tirsan EU+ waddan ah oo aad ka tagtay bilaa fasax?	21
Waxaad ka qaadan kartaa rafcaan maamulka	22
Waxaad heli kartaa caawimo sharci	23
Faahfaahinta meelaha lagala xidhiidhi karo	24

WAA MAXAY SOO-DHAWEYN?

Soo-dhaweyn waa taageerada aad heshid codsade ahaan inta aad sugaysid in masuuliyiintu soo gabogabeeyaan baadhitaanka codsigaaga magangalyada caalamiga ah. Waxa kujira xuquuqaha iyo waajibaadka lagu sharxay buug yarahan.

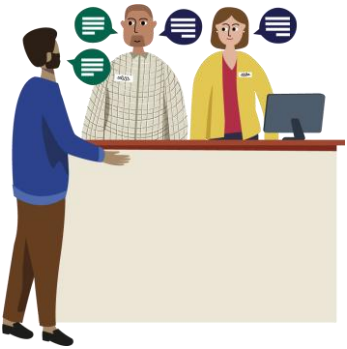
Isbaanish, hay'adda mas'uulka ka ah soo dhoweyntu waa Xoghaynta Dawladda ee Socdaalka (Secretaría de Estado de Migraciones). Hay'adda mas'uulka ka ah baaritaanka codsigaaga waa Xafiiska Magangelyada iyo Qaxootiga (Agaasinka Guud ee Ilaalinta Caalamiga ah).

Haddii wax aanu caddayn, weydii masuuliyiinta su'aalahaaga.



Waad ku badqabtaa wadankan.

Inta lagu jiro joogitaankaaga, shaqaalaha xarunta soo dhoweynta ayaa kusoo ogeysiin doona adeeggyada soo-dhaweynta iyo caawimada kuu diyaar ah oo kuxidhan xaaladaada.



Waxaad weydiin kartaa haayadaha kale macluumaadka iyo caawimada bilaash ah. Waxaad ka heli kartaa liiska haayadaha dhammaadka buug yarahan.

Turjumaan ayaa kaa caawin doona inaad la xidhiidhid shaqaalaha of luuqad fudud oo aad fahmaysid, markay daruuri tahay. Turjumaanku lama wadaagi doono shay aad tiraahdid cid kasta oo kale.

Waxaad ka heli kartaa macluumaadka nidaamka magangalyada iyo shuruucda la raacayo buuga kale oo gaara.

Adigu waxaad imika Isbaanish kaasoo ah waddan ka tirsan EU+. Waddamada EU+ waa:

27 ka Dowladdood ee Xubnaha ka ah Midowga Yurub (EU): Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czechia, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden iyo

4 waddan oo kale: Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland.

Fiiro gaar ah!

Codsadayaashu waxay leeyihiin xuquuqo iyo waajibaad soo-dhaweyn oo isku mid ah dhammaan waddamada EU+ ah.

Shuruucdani waxay khuseeyaan codsashada magangalyo iyo u safrida waddamada EU+ ee kale.

Waa inaad ka diiwaangelisaa codsiga magangelyo wadanka EU+ ee ugu horreeyay ee aad timid, haddii maasuliyiintu aanay kuu sheegin wax kale.

Kaliya hal waddan oo EU+ ah ayaa ka masuul ah inuu baadho codsigaaga magangalyo. Masuuliyiinta gudaha Isbaanish ayaa raaci doona nidaamka si loo go'aamiyo in wadan EU+ ah kamasuul yahay codsigaaga mangan-galyo.

Waa inaad joogtaa Isbaanish. Uma safri kartid wadan EU+ oo kale bilaa fasaxa masuuliyiinta. Haddii aad tagtid, waxa jiri doona cawaaqib xun. Codsigaaga mangan-galyo ee Isbaanish waa la joojin karaa. Xuquuqdaada dhaqdhaqaaqa dalka kale ayaa la xaddidi karaa oo adeeggyada soo-dhaweynta ayaa la joojin karaa.

MAXAAD HELI DOONTAA?

Inkastoo maamulku baadho codsigaaga magangalyo caalami ah, iyadoo ay ku xidhan tahay xaaladaada shakhsi iyo dhaqaale, waxaad heli doontaa:

- hoy

- agabka nadaafada gaarka ah

- cunto

- dhar

- lacag aad u isticmaasho kharashaadka maalinlaha ah

Hay'adaha masuulka ka ah soo dhoweynta ayaa ku weydiin doona su'aalo si ay si fiican u fahmaan xaaladdaada shakhsiyeed iyo tan dhaqaale.

XUQUUQDA DARYEEL CAAFIMAAD

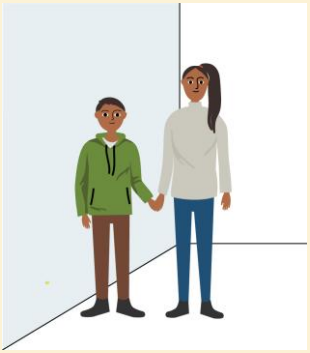
Maamulku waxay hubin doonaan inaad heshay **daryeelka caafimaad ee daruuriga ah.** Tani waxa kujiri kara tusaale, booqashooyinka kalkaaliso ama dhakhtar, baadhitaanka xanuunada darran iyo xaaladaha lala noolaado cudur, daaweynta uu qoray dhakhtar iyo caawimada caafimaadka maskaxda.

Haddii aad leedahay dhibaato caafimaad, u sheeg shaqaalaha.

Haddii aad leedahay xaalad caafimaad oo degdeg aha ama dhaawac u baahan daaweyn degdeg ah, u sheeg shaqaalaha ama wac lambarka xaalada degdega ee bilaashka ah 112.

Adiga Waxaad heli kartaa baaritaan caafimaad oo uu kugu sameeyo dhakhtar ama kalkaaliye. Waxay baaritaan ku sameyn doonaan caafimaadkaaga waanay ku caawin doonaa. Waxay ku weydiin karaan su'aalo ku saabsan xanuunadaada hadda ama hore, diiwaankaaga talaalka iyo wixii daaweyn ah ee aad qaadanaysid. Waxay ku weydiin karaan sidoo kale wixii dhaawac ah, xanuun ah, duruufo ama welwel ee aad qabtid.

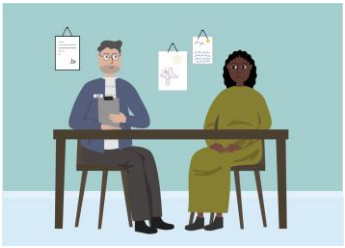
Waxaad xaq u leedahay inaad hesho taageero gaar ah haddii aad leedahay baahiyo gaar ah.



Wargali shaqaalahaaga haddii:

- aad dhaawacan tahay ama xanuunsanayso
- aad uur leedahay ama aad u malaynayso inaad uur leedahay
- ay kuu sugan yihiin xubno qoyskaaga ka mid ah oo u baahan caawimo gaar ah
- aad qabto naafanimo (tusaale ahaan, dhaqdhaqaaq xaddidan, maqalka oo daciif ah, ama aragga oo liita)
- aad si joogto u dareento cadho badan, welwelsan tahay ama walaacsan tahay, seexan weydo ama aad waajahayso fikirro xun
- aad la ildaran tahay dhibaato ama jirdil hore
- aad dareento inaanad ammaan ahayn, dhibtoonayso ama aad ka baqayso qof, ha ahaado qof ajnabi ah ama qof aad taqaan
- lagugu qasbay ama lagugu qasbayo inaad samayso waxyaabo aadan rabin
- aad dareento inaanad badqabin sababtoo ah diintaada, qofka aad jeceshahay, sida aad u labisato ama u dhaqanto
- aad ka yar tahay 18 jir, oo aadna timid adigoon la socon waalidkaa kaligaa ama waxaad la socotay xubno kale oo qoyskaaga ah.

Taageerada gaarka ah kaliya waxa lasiin karaa marka shaqaaluhu xarunta soo dhoweynta ogyihiin baahiyahaaga gaarka ah.



Shaqaalaha xarunta soo dhoweynta gaarka ah ayaa ku weydiin doona su'aalo si ay:

- u qiimeeyaan **baahiyahaaga gaarka ah**
- u aqoonsadaan **nooca taageerada gaarka ah** ee kugu habboon.

Arrintan waxaa loo yaqaan **qiimeynta xaaladda nuglaantaada.**

Turjumaan ayaa kaa caawin doonaa inuu kugula xidhiidho luuqad aad fahmayso, haddii ay daruuri tahay.

Had iyo jeer la xidhiidh shaqaalaha xarunta soo dhoweynta haddii aad u baahan tahay taageero gaar ah.

Waxaad taageeradan heli doontaa ilaa inta ay maamulku u arkaan inaad u baahan tahay.

Waxaad aamini kartaa dhakhtarka, kalkaaliyaha iyo shaqaalaha gaarka ah oo si xoriyad ah ula hadal iyaga. Dhammaan macluumaadka waa la asturi doonaa, taasoo macneheedu tahay lalama wadaagi doono dadka kale iyadoon lagaala heshiin.

Kaliya waxa ka reeban marka noloshaada ama nolosha qof kale ay halis ku jirto.

XUQUUQDA WAXBARASHO EE CARRUURTA

Dhammaan carruurta, wiilasha iyo gabdhaha, kayar 18 sano jir waxay xaq u leeyihiin waxbarashada.

Waxay heli doonaan taageero ay ka mid yihiin fasallada luuqadda iyo hawlo kale oo madadaalo ah.

Isbaanish, dhammaan carruurta da'doodu u dhaxayso lix ilaa lix iyo toban sano waa inay aadaan dugsiga.

Waalidiinta waxa waajib ku ah inay carruurtooda dugsiga u diraan.

XUQUUQDA SHAQO

Iyadoo ku xidhan xaaladaada, waxaa laga yaabaa inaad xaq u leedahay inaad shaqayso kadib 6 bilood laga bilaabo diiwaangelinta codsigaaga ilaalinta caalamiga ah ee gudaha Isbaanish.

shaqaalaha xarunta soo dhoweynta ayaa kugu wargalin doona waxyaabaha ku saabsan sharciga ku habboon Isbaanish.

Halkan waxaa jira qaar ka mid ah ka reebista, tusaale ahaan, laguma oggolaan doono inaad shaqeyso haddii aadan la shaqeynin maamulka

Haddii aad shaqayso adigoo ku sugan xarun soo dhoweyn, oo aad ka badiso dakhliga ugu badan ee la oggol yahay, waxaa la dhimi karaa ama gebi ahaanba waa laga joojin karaa kaalmada lagugu siiyo. Waxaa waajib kugu ah inaad wargeliso shaqaalaha xaruntaada in aad shaqo bilowday.

Carruurta ka yar lix iyo toban sano looma oggola inay shaqeeyaan.

KOORASYADA LUUQADA IYO TABABARKA XIRFADAHA

Iyadoo ku xidhan xaaladdaada, maamulku waxay kaa codsan karaan inaad ka qaybgasho:

- koorasyada luuqada,
- koorasyo ku saabsan bulshada aad la nooshahay (shuruucda, xeerarka, iyo dhaqanka)
- koorasyo aad ku baranayso xirfado cusub (tababarka xirfadaha).

Shaqaaluhu waxay ku wargelin doonaan koorsooyinkan iyo goorta aad bilaabi karto.

DHUKUMENTIGA CADDEYNAYA INAAD TAHAY CODSADE ILAALINTA CAALAMIGA AH

Waxaad heli doontaa dhokumatiga saxda ah, oo loo yaqaan dukumeentiga rasmi-yeelinta, kaasoo sheegaya inaad tahay codsade ilaalinta caalamiga ah. Dhokumantigan wuxuu muujin doonaa magacaaga iyo xogtaada shaqsiyadeed. Waa inaad sidataa wakhti walba.

Kani ma'aha dhokumanti aad ku safri karto.

Fiiro gaar ah! Ka taxaddar inaadan lumin oo ha siin qof kale.

HALKEE AYAAD JOOGI DOONTAA?

Hay'adaha masuulka ka ah soo dhoweynta ayaa kuu sheegi doona halka aad ku degi doonto, waxayna kuu sharxi doonaan shuruudaha, haddii aad buuxiso shuruudaha lagama maarmaanka u ah gelitaanka nidaamka soo dhoweynta. Sidoo kale, waxay kuu sharxi doonaan sababaha keeni kara inaad ka tagto goobtaas degenaanshaha. Goobta degenaanshahaas waxay noqon kartaa mid ku meel gaar ah, inta lagu jiro qiimeynta xaaladdaada shakhsiyeed, ama mid joogto ah.

Goobta aad joogi doontid inta codsigaaga magangalyo caalami ah la baadhayo waxay ku xidhan tahay arrimo badan.

Meel kasta oo aad joogtid, waxaad xaq u leedahay inaad:

- **badqabto:** qofna, xataa shaqaalaha, looma oggola inuu kuu hanjabo, caayo, ama dhibaateeyo.

- **la joogto saygaaga, xaaskaaga, carruurtaada iyo walaalahaga kayar 18 ama qaraabo qof weyn ah oo u baahan daryeel joogto ah**
- **la joogto qaraabadaada,** haddii aad tahay qof weyn oo u baahan daryeel joogto ah

- hesho caawimaad si aad **ula xidhiidhid** qoyskaaga **oo aadna isku deydo inaad raadiso iyaga, haddii aadan garanayn meesha ay joogaan**.

Waxaad soo gudbin kartaa cabasho rasmi ah haddii aad aaminsan tahay in:

- Mid ka mid ah shaqaalaha uu ku hanjabay, ku aflagaadeeyay, ama ku waxyeelleeyay.
- Ma helaysid adeegyada ama caawimada aad xaqa u leedahay

Hay'adda soo dhoweynta ayaa kugu wargalin doona sida aad u samaysan karto cabasho rasmi ah.

Mar walba waad weydiin kartaa maamulka, hay'adaha aan dowliga ahayn ama Xafiiska Qaxootiga ee Qaramada Midoobay (UNHCR) si aad u hesho macluumaad dheeri ah.

Masuuliyiintu ayaa go'aamiya hoyga aad ku sii nagaan doonto. Iyadoo ku xiran xaaladdaada, waxaa laga yaabaa inaad si xor ah ugu dhex socon karto dalka.

Meesha aad ku hoyan doonto waxay ku xidhan tahay arrimo sida meelaha la heli karo, xaaladdaada iyo baahiyahaaga (tusaale, inta uu ka kooban yahay qoyskaagu, caafimaadkaaga).

Waxaad heli doontaa caawimaad iyo adeegyo taageero oo keliya inta aad ku sii joogto hoyga laguu qoondeeyey. Masuuliyiintu waxay hubin doonaan inaad ku sii nagaanayso hoygan.

Waad dooran kartaa inaad ku hoyato guri gaar ah haddii aad haysato ilo dhaqaale oo ku filan iyo haddii maamulku aanay go'aamin inaad joogto hoy gaar ah. Xaaladdan, waxaa sidoo kale laguu oggolaan karaa inaad la joogto qoyskaaga ama asxaabtaada.

Waxaad sii wadi doontaa helitaanka daryeel caafimaad, sidoo kale haddii aad leedahay carruur aan qaangaar ahayn, waxay sii wadi doonaan inay aadaan dugsiga.

Iyadoo ku xiran xaaladdaada, masuuliyiinta laga yaabaa inay go'aamiyaan inaad joogto goob gaar ah (tusaale ahaan xarun soo dhawayn oo gaar ah).

Waxaa laguu oggolaan doonaa inaad ka baxdo meeshaas gaarka ah iyadoo la raacayo xaddidaadyo gaar ah. Joogitaankaaga goobtaas gaarka ah waxa si joogto ah loo hubinayaa.

Hay'adda soo dhoweynta waxay go'aamin karaan sababo dhawr ah. Tusaale ahaan:

- waxaa jirta khatar ah inaad baxsato
- dalka kale ayaa laga yaabaa inuu masuul ka noqdo baadhista codsigaaga magangalyo, waxaana masuuliyiintu u arkaan inaad baxsato
- waxaad ka tagtay dalkaas adigoon oggolaansho haysan, waa lagugu soo celiyey, waxaana jirta khatar ah inaad mar kale baxsato.

Maamulka waxay kugula soo wadaagi doonaan go'aankan hab qoraal ah oo ku qoran luuqad aad fahmayso. Waxay kuu sheegi doonaan xuquuqdaada, waajibaadkaaga iyo cawaaqib xumada ka dhalan karta haddii aadan ixtiraamin go'aanka.

Waxaad ka qaadan kartaa racfaan go'aankan.

Waxaad weydiin kartaa maamulka haddii aad meel kale ku nagaato muddo xaddidan. Masuuliyiintu waxay ansixin karaan codsigaaga ama ma oggolaan karaan. Haddii codsigaaga la diido, waad racfaan ka qaadan kartaa go'aankan.

Fiiro gaar ah! Haddii aadan ixtiraamin go'aanka ku saabsan inaad ku nagaato meeshaas gaarka ah iyo xaddidaadaha lagugu soo rogay, isla markaana ay jirto khatar ah inaad mar kale baxsato, waa laguu xiri karaa.

SHURUUDAHA CODSADE LAGU XIDHI KARO

Xadhig macneheedu waa in lagu geeyo xarun gaara oo aanad si xor ah u socon karin. Masuuliyiintu waa inay haystaan sabab sax ah oo ay kugu xidhaan. Waa inay hubiyaan in aan xalkale macquul ah laheyn xaaladaada. Mas'uuliyiinta garsoorka ayaa tixgalin doona xaaladaada gaarka ah kahor go'aaminta.

Sababaha laguu xidhaayo waxay noqon karaan, tusaale ahaan:

- qodobbada muhiimka ah ee codsigaaga magangalyo (tusaale, aqoonsigaaga) lama xaqiijin karo adigoon lagu hayn.
- maad ixtiraamin waajibaadka inaad joogtid goob gaara, waxaana jirta halis inaad baxsatid markale iyo masuuliyiinta oo aan kulasoo xidhiidhi karin
- waxaad heshay go'aan in laguu gudbiyo wadan kale oo EU+ ah kana masuula baadhista codsigaaga magan-galyo waxaana jirta khatar inaad baxsato ah kahor gudbinta
- waxaad keenaysaa halis amni.

haddii lagu xidho, waxaad qaadan kartaa racfaan. Waxaad codsan kartaa caawimo sharci oo bilaasha iyo matalaad.

WAA MAXAY WAAJIBAADKAAGA SOO DHAWEYNTA?

Hoos waxa ah qaar kamida waajibaadka ay tahay inaad u hogaansantid.

- Raac shuruucda wadankan.
- Joog Isbaanish oo ha u safrin dal kale oo EU + ah adigoon helin oggolaanshaha maamulka.
- Ha ka bixin ogolaansho la'aan goobta juqraafiyeed ama goob gaar ah taasoo maamulku ay dhaheen waa inaad joogtaa.
- Si dhammaystiran ula shaqee maamulka oo raac tilmaamahooda.
- Ixtiraam sharciyada goobta aad joogto.
- Ixtiraam dadka kale ee kula degan, shaqaalaha iyo shaqsiyaadka kale.
- Ku wargali hay’adda soo dhoweynta waxyaabaha ku saabsan khayraadka maaliyadeed.
- Ku wargali mas’uuliyiinta nidaamka magangelyada waxyaabaha ku saabsan cinwaankaaga hadda iyo macluumaadkaaga halka lagala soo xidhiidhayo (lambarka taleefanka, iimaylka), iyo wixii isbeddel ah, si ay mar walba kuula soo xidhiidhi karaan.
- ka qaybgal koorsooyinka waajbka ah ee iskudhafka ah ee ay go’aamiyeen maamulka.

MAXAA DHACAYA HADDII AANAD U HOGAANSAMIN WAAJIBAADKAAGA?

Hay'adda soo dhoweynta waxay qiimeyn doonaan xaaladdaada waxaana laga yaabaa inay go'aamiyaan in la dhimo ama la joojiyo nooc ka mid ah taageerada. Hay'adda soo dhoweynta waxay kuugu soo gudbin doonaan go'aankaas qoraal ahaan waxayna caddeyn doonaan taageerada ay dhimayaan ama joojinayaan.

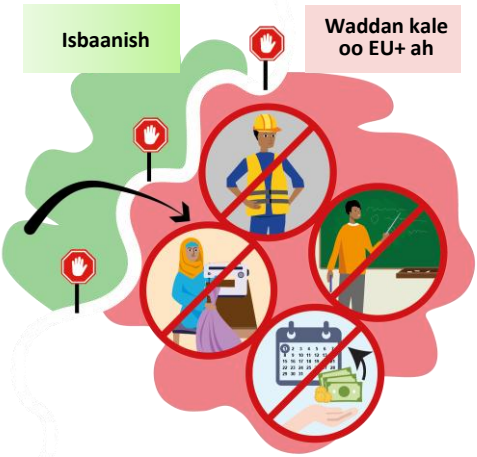
Fiiro gaar ah!

Waxaad heli kartaa taageero yar, tusaale ahaan, haddii:

- aanad la shaqeyn maamulka
- aad ka been sheegtid meelaha dhaqaale kaasoo galo
- aad jabisid shuruucda goobta aad joogtid
- aanad kaqeybgalin casharada waajibka ah
- aad marhoreba codsatay magangalyada waddan EU+ oo kale waanad ka tagtay wadankaasi.

Waxaad waayi kartaa caawimada aad helaysid ihaddii aad noqotid rabshadle, haddii aad u hanjabtid dadka kale ama haddii aad jabisid sharciga goobta aad adigu joogtid markasta ama si darran. Xaaladani, booliiska ayaa sidoo kale la wici karaa si ay u farogaliyaan.

MAXAA DHACAYA HADDII AAD U SAFARTID WADDAN EU+ OO KALE BILAA FASAXA MASUULIYIINTA?



Gudaha Isbaanish:

- habraacaaga magangalyo doon waxaa laga yaabaa in la joojiyo.

wadanka EU+ ee aad u safartay bilaa fasax:

- masuuliyiintu waxay go'aansan karaan inay kugusoo celiyaan wadanka aad ka tagtay bilaa fasax

Laga bilaabo marka maamulku kugusoo wargeliyaan go'aanka lagu celinayo, waxaad waayi doontaa xuquuqaha qaarkood, tusaale ahaan:

- ma heli **doontid adeeggyo badan iyo noocyo taageerada ah**
- laguuma **oggolaan doono inaad ka shaqayso**
- laguuma **oggolaan doono inaad kaqeybgashid koorasyada luuqada ama casharo lagu barto xirfado cusub.**

MAXAA DHACAYA MARKA DIB LAGUUGUSOO CELIYO DALKA KALE OO KA TIRSAN EU+ WADDAN AH OO AAD KA TAGTAY BILAA FASAX?

Masuuliyiinta ayaa go'aamin kara inaad xaq u leedahay inaad joogtid goob gaara oo joogitaankaaga ayaa loo hubin doonaa si joogto ah. Waxaad awoodi doontaa inaad ka baxdo meeshaas iyadoo la raacayo xaddidaadyo gaar ah.

WAXAAD KA QAADAN KARTAA RAFCAAN GO'AANKA MAAMULKA

Haddii hay'adaha masuulka ka ah soo dhoweynta go'aamiyaan inay xaddidaan xuquuqdaada codsade ahaan oo aad aamisan tahay in tani tahay cadaallad daro, **waxaad ka qaadan kartaa rafcaan go'aanka**.

Waxaad ka qaadan kartaa rafcaan haddii hay'adda soo dhoweynta ay go'aamiyaan:

- uma lihid xaq hoy iyo caawimo soo-dhaweyn kale
- si loo yareeyo ama loo joojiyo caawimada soo-dhaweynta ee lagu siiyey
- inaan la ansixin codsigaaga inaad ka yara baxdid goob gaara ama goob gaara
- waxa kugu waajib ah inaad joogtid goob gaara (tusaale ahaan xarun soo-dhaweyn oo gaara) oo waxaad ku bixi kartaa xannibaado kooban

Waxaad racfaankan darajada sare (recurso de alzada) u gudbin kartaa Xoghaynta Dawladda ee Socdaalka (Secretaría de Estado de Migraciones) muddo hal bil ah gudaheed, taas oo laga bilaabayo maalinta ku xigta taariikhda laguugu soo wargeliyo go'aankan.

Haddii masuuliyiinta garsoorku ay go'aamiyeen in lagugu hayo xabsi ama xarun xiran adigoon haysan wax xorriyad dhaqdhaqaaq ah, waxaad sidoo kale racfaan ka qaadan kartaa go'aankaas adigoo u gudbinaya maxkamadda gaartay go'aankaas.

Haddii aad u safartay waddan EU+ oo kale bilaa fasaxa masuuliyiinta oo aad wayday xuquuqo soo-dhaweyn gaara halkaasi, waxaad kaga qaadan kartaa rafcaan go'aankan dalkaasi.

Marka hay’adda soo dhoweynta ee Isbaanish go'aamiyaan inay yareeyaan ama joojiyaan caawimada soo dhaweynta ee lagu siiyey sababtoo ah xaalado lagu sharxay bogga 21, waxaad leedahay xuquuqo gaara. Tusaale ahaan, waxaad awoodi doontaa inaad la kulantid dhakhtar ama kalkaaliye, kaalmo caafimaad, waxoogaa taageero ah iyo goob aad seexatid oo ay go'aamiyeen maamulka.

Nooca caawimada waxay ku xidhnaan doontaa xaaladahaaga iyo baahiyahaaga gaarka ah.

Marka maamulka waddan EU+ oo aad u safartay bilaa fasax go'aamiyo inuu joojiyo caawimada soo-dhaweynta lagu siiyey, nooca caawimada aad wali heli doontaa waxay ku xidhnaan doontaa xaaladaada iyo baahiyahaaga gaarka ah.

WAXAAD HELI KARTAA CAAWIMO SHARCI

Haddii aad rabto inaad racfaan u gudbiso xaakin ama xaakinad go’aanka ay masuuliyiintu ku xaddideen xuquuqdaada soo dhoweynta, waxaad heli kartaa caawimaad sharci iyo matalaad qareen oo bilaash ah, iyadoo ku xiran xaaladdaada dhaqaale.

Tani macneheedu waa in lataliye sharci ku caawin doono. Lataliyayaasha ama looyarada sharci ayaa ku siiya caawimo sharci kahor garsoore, difaaca danahaaga oo ka madaxbanaan maamulka iyo garsooraha.

Waxaad sidoo kale la tashan kartaa lataliye sharci ama looyar adigu aad isku qabto kharashkiisa.

Hay’adda soo dhoweynta ayaa kusoo ogeysiin doona sida looga qaato rafcaan go'aanka

Waxaad markasta weydiin kartaa masuulyiinta, haayadaha aan dawliga ahayn ama UNHCR wixii macluumaad muhiima, oo ay kujiraan caawimada sharci iyo matalaada bilaashka ah.

FAAHFAAHINTA HALKA LAGALA XIDHIIDHAYO

Haddii aad qabtid wax su'aala ama aad u baahan tahay taageero inta lagu jiro joogistaada, waxaad la hadli kartaa shaqaalaha ka tirsan:

hay'adda soo dhoweynta	
GOBIERNO DE ESPAÑA MINISTERIO DE INCLUSIÓN, SEGURIDAD SOCIAL Y MIGRACIONES	**Wasaaradda Isku-darka, Amniga Bulshada iyo Socdaalka** Xoghaynta Dawladda ee Socdaalka Telefoon: 0034 91 363 76 70 Iimayl: portal@inclusion.gob.es

FAAHFAAHINTA HALKA LAGALA XIDHIIDHAYO

Haddii aad qabtid wax su'aala ama aad u baahan tahay taageero inta lagu jiro joogistaada, waxaad la hadli kartaa shaqaalaha ka tirsan:

ACCEM

Telefoon: +34 91 531 23 12 // Iimayl: accem@accem.es

LAAANTA CAS HA LOO YAQAAN CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Telefoon: +34 900 22 11 22 // Iimayl: informa@cruzroja.es

GUDDIGA ISBAANISHKA EE CAAAWINTA QAXOOTIGA (CEAR)

Telefoon: +34 91 598 05 35 / +34 91 598 05 92 // Iimayl: recepcion.madrid@cear.es

CEPAIM

Teleefannada xiriirka gobol kasta: https://www.cepaim.org/nuestros-centros

Daryeel caafimaad

Waxaad tegi kartaa xarunta caafimaadka ee ugu dhow gurigaaga.

La-talin, caawimaad iyo matalaad sharci

Waxaad si bilaash ah u wici kartaa Adeegga Hagidda Sharciga ee gobolka aad ku sugan tahay, ama sidoo kale telefoonka CEAR ee kor lagu sheegay.

ACNUR (Wakiilka Sare ee Qaramada Midoobay u qaabilsan Qaxootiga) wuxuu ilaaliyaa danaha iyo xuquuqda codsadayaasha magangelyada iyo qaxootiga.

Xiriirka ACNUR: https://www.acnur.org/es-es/

Telefoon: +34 91 077 21 50Iimayl: spama@unhcr.org

Haddii aad waajahayso xaalad caafimaad oo degdega ah ama aad khatar ku jirto, waxaad wici kartaa lambaradan si bilaash ah:

gargaarka caafimaad ee degdega ah: 061/112

booliska: 091/112

QORAALADAYDA

Buug-yarahaan waxa loogu talagalay keliya ujeeddooyin macluumaad ah. Isagu ma abuuro xuquuq iyo waajibaad midna. Wakaalada Midowga Yurub ee Magangalyada (EUAA) ayaa soo diyaarisay qaybta ugu weyn ee qoraalkan, waxaana EUAA oo keliya u oggolaan kara in la daabaco ama wax laga beddelo buug-yarahan, taas oo loogu talagalay dalalka xubnaha ka ah Midowga Yurub. EUAA mas'uul kama aha saxnaanta, nuxurka, dhammaystirka, sharcinimada ama kalsoonida macluumaadka ku jira buug-yarahan ee ay ku dareen dalalka xubnaha ka ah Midowga Yurub ama cid kale oo mas'uul ah. EUAA iyo cid u shaqaysa toona mas'uul kama aha sida loo adeegsan karo macluumaadka ku jira buug-yarahan.

© Wakaalada Midowga Yurub ee Magangalyada, 2025

Qaar ka mid ah qaybaha dukumeentigan waxaa lagu turjumay iyadoo la kaashanayo nidaamyo sirdoon macmal ah (AI), waxaana suuragal ah inay ku jiraan qaladaad. Dukumeentigan waa mid wacyigelin ah oo keliya. Waxaa lagu talinayaa in la tixraaco noocyada af-Isbaanishka ama af-Ingiriisiga ah si loo sameeyo fasiraad sharci ah.